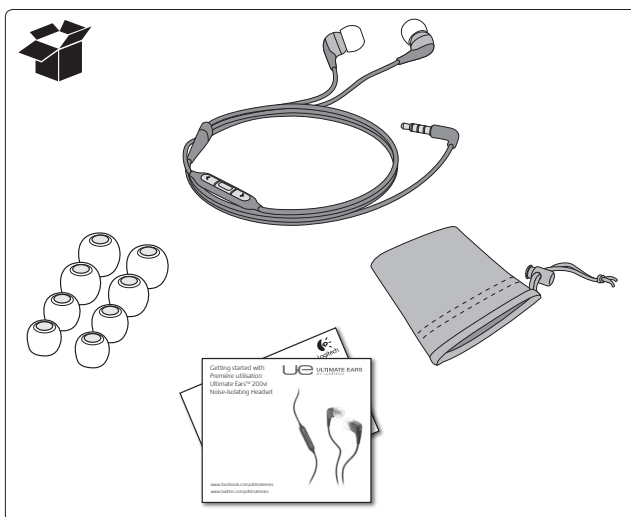


Getting started with  
*Première utilisation*  
 Ultimate Ears™ 200vi  
 Noise-Isolating Headset

**UE** ULTIMATE EARS  
 BY LOGITECH



www.facebook.com/ultimateears  
 www.twitter.com/ultimateears



# 1

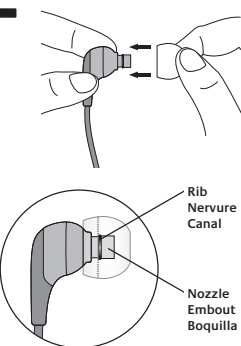


**English**  
 Choose an ear cushion size from extra, extra small (XXS) to large (L), whichever best fits your ears. Selecting the correct ear cushion size helps ensure a comfortable fit and seal to achieve optimal sound quality.

**Français**  
 Choisissez une taille d'embout allant de très, très petit (XXS) à grand (L), selon ce qui convient le mieux à vos oreilles. En sélectionnant la bonne taille d'embout vous vous assurez un port confortable et une isolation permettant d'obtenir un son de qualité optimale.

**Español**  
 Elige un tamaño de almohadilla para los oídos entre extra, extrapequeño (XXS), grande (L). La selección del tamaño correcto ayuda a garantizar un ajuste seguro y cómodo para lograr una calidad de sonido óptima.

# 2



**English**  
 Attach ear cushions to earphone nozzle. Push ear cushion past rib on nozzle so ear cushion will not separate from nozzle during use.

**Français**  
 Fixez les embouts sur l'extrémité des écouteurs. Enfoncez l'embout jusqu'à la nervure située sur l'extrémité de l'écouteur afin que l'embout ne se détache pas de l'écouteur durant l'utilisation.

**Español**  
 Conecta las almohadillas a la boquilla del auricular. Presiona la almohadilla hasta que pase el canal en la boquilla para que no se separe de ésta durante el uso.

# 3

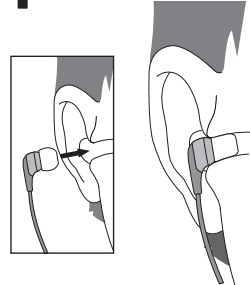


**English**  
 Insert the earphone cable connector into the 3.5 mm headphone jack on your iPod® or MP3 player. Refer to the compatibility section for supported devices.

**Français**  
 Branchez le connecteur du câble dans la prise casque jack 3,5 mm de votre iPod® ou de votre lecteur MP3. Reportez-vous à la section relative à la compatibilité pour les dispositifs pris en charge.

**Español**  
 Inserta el cable conector del audífono en la toma de auriculares de 3,5 mm del iPod® o reproductor de MP3. Consulta la sección de dispositivos compatibles.

# 4

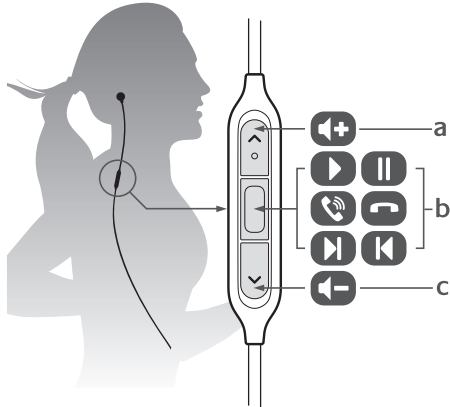


**English**  
 Gently insert earphone into your ear for a good seal: **R** for right ear; **L** for left. Never remove an earphone from your ear by pulling on its cable.

**Français**  
 Insérez délicatement l'écouteur dans votre oreille afin d'obtenir une bonne isolation: **R** pour l'oreille droite, **L** pour la gauche. Ne retirez jamais un écouteur de votre oreille en tirant sur son câble.

**Español**  
 Inserta cuidadosamente el audífono en el oído para lograr un buen sellado: **R** para el oído derecho; **L** para el izquierdo. No tires nunca del cable para extraer un auricular.

# 5

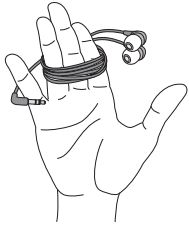


**English**  
 Headset controls are within easy reach:  
 a. Click, or press and hold, for volume up.  
 b. Media controls:  
 • One click: Play/pause (audio source)  
 • One click: Call answer/hang up (cell phone)  
 • Double click: next track (audio source)  
 • Triple click: previous track (audio source)  
 • Refer to the compatibility section for supported devices.  
 c. Click, or press and hold, for volume down.

**Français**  
 Les commandes des écouteurs sont faciles d'accès:  
 a. Cliquez ou maintenez le bouton enfoncé pour augmenter le volume.  
 b. Commandes multimédia:  
 • Un clic: lecture/pause (source audio)  
 • Un clic: prise d'appel/fin d'appel (téléphone mobile)  
 • Clic double: piste suivante (source audio)  
 • Clic triple: piste précédente (source audio)  
 • Reportez-vous à la section relative à la compatibilité pour les dispositifs pris en charge.  
 c. Cliquez ou maintenez le bouton enfoncé pour diminuer le volume.

**Español**  
 Los controles del audífono son de fácil acceso:  
 a. Haz click o presiona para subir el volumen.  
 b. Controles multimedia:  
 • Un click: reproducir/pausa (fuente de audio)  
 • Un click: respuesta/finalización de llamada (teléfono móvil)  
 • Doble click: pista siguiente (fuente de audio)  
 • Triple click: pista anterior (fuente de audio)  
 • Consulta la sección de dispositivos compatibles.  
 c. Haz click o presiona para bajar el volumen.

6



### English

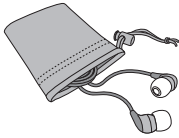
Store by wrapping cable around fingers; place headset inside protective pouch. To clean, remove cushion and wipe with a clean cloth.

### Français

Rangez-les en enroulant le câble autour de vos doigts. Placez les écouteurs dans l'étui de transport. Pour les nettoyer, retirez l'embout et essuyez avec un chiffon propre.

### Español

Para guardarlos, enrolle el cable alrededor de varios dedos y coloque el casco telefónico en el estuche protector. Para limpiarlos, retire la almohadilla y frótelos con un paño limpio.



### English

#### Compatibility

- Audio is supported by all iPod®, iPhone®, and BlackBerry® devices.
- The remote and mic are supported only by iPod nano (4th and 5th generation), iPod classic (120GB, 160GB only), iPod touch (2nd and 3rd generation), iPhone 3GS, iPhone 4 and iPad. The remote is supported by iPod shuffle (3rd generation). Audio is supported by all iPod and iPhone models. Requires latest iPod software.
- The remote is supported by iPod shuffle® (3rd generation). Requires latest iPod software.
- VoiceOver is supported by iPod nano (5th generation) and iPod shuffle (3rd generation).
- Voice Control is supported by iPhone 3GS and iPod touch (Late 2009).
- Volume control functionality is not available with BlackBerry devices.

#### Troubleshooting

- No sound/weak sound – ensure that the 3.5 mm headset connector is fully seated into the headphone jack on your iPod, MP3 player, cell phone, laptop, or gaming device. Check the volume setting in your media application. For laptops running Windows® or Mac® OS, make the headset the default audio device. (See operating system documentation for more information.)
- Weak bass – check ear cushion seal; try another ear cushion size.
- Detached ear cushions – firmly attach ear cushions to earphone nozzle. See step 2 above.
- Diminished sound quality – remove ear cushions, check for blockage in nozzle, and wipe with a clean cloth.
- Missing ear cushions – go to [www.logitech.com](http://www.logitech.com) for replacements.

**Product information:** [www.logitech.com](http://www.logitech.com)

**Support:** [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) (see phone numbers in this document)

**Product registration:** [www.logitech.com/register](http://www.logitech.com/register)

**Protect your hearing:** Read safety guidelines in *Important Information Document*.

### Français

#### Compatibilité

- Les fonctions audio sont prises en charge par tous les iPod®, iPhone® et dispositifs BlackBerry®.
- La télécommande et le micro sont pris en charge uniquement par iPod nano (4e et 5e générations), iPod classic (120 Go, 160 Go uniquement), iPod touch (2e et 3e générations), iPhone 3GS, iPhone 4 et iPad. La télécommande est prise en charge par l'iPod shuffle (3e génération). La fonction audio est prise en charge par tous les modèles d'iPod et d'iPhone. Nécessite la dernière version du logiciel iPod.
- La télécommande est prise en charge par l'iPod shuffle® (3e génération). Le logiciel iPod le plus récent est requis.
- Le VoiceOver est pris en charge par l'iPod nano (5e génération) et l'iPod shuffle (3e génération).
- Les commandes vocales sont prises en charge par l'iPhone 3GS et l'iPod touch (fin 2009).
- La fonction de réglage du volume n'est pas disponible avec les dispositifs BlackBerry.

#### Dépannage

- Pas de son/son faible: assurez-vous que le connecteur du câble des écouteurs est correctement inséré dans la prise casque 3,5 mm de votre iPod, lecteur MP3, téléphone mobile, ordinateur portable ou dispositif de jeu. Vérifiez le réglage du volume dans vos applications multimédia. Pour les ordinateurs portables équipés de Windows® ou Mac® OS, définissez le casque comme dispositif audio par défaut (veuillez consulter la documentation du système pour plus d'informations).
- Graves faibles: vérifiez l'isolation de l'embout ou essayez avec un embout d'une autre taille.
- Embouts détachés: fixez fermement les embouts sur l'extrémité des écouteurs. Voir l'étape 2 ci-dessus.
- Qualité sonore diminuée: retirez les embouts, vérifiez que rien ne bloque l'extrémité et essuyez avec un chiffon propre.
- Embouts manquants: rendez-vous sur [www.logitech.com](http://www.logitech.com) pour les remplacer.

**Informations sur les produits:** [www.logitech.com](http://www.logitech.com)

**Support:** [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) (voir les numéros de téléphone dans ce document)

**Enregistrement du produit:** [www.logitech.com/register](http://www.logitech.com/register)

**Protégez votre audition:** consultez les recommandations en matière de sécurité dans le *Document Informations importantes*.

### Español

#### Compatibilidad

- Los dispositivos iPod®, iPhone® y BlackBerry® admiten audio.
- El mando a distancia y el micrófono son sólo para iPod nano (cuarta y quinta generación), iPod classic (120 y 160 GB), iPod touch (segunda y tercera generación), iPhone 3GS, iPhone 4 y iPad. El mando a distancia es para iPod shuffle (tercera generación). Todos los modelos de dispositivos iPod y iPhone admiten audio. Requiere el software de iPod más reciente.

- El mando a distancia es admitido por iPod shuffle® (tercera generación). Requiere software de iPod más reciente.
- VoiceOver se admite en iPod nano (quinta generación) e iPod shuffle (tercera generación).
- El control de voz se admite en iPhone 3GS e iPod touch (finales de 2009).
- La función de control de volumen no está disponible en los dispositivos BlackBerry.

#### Resolución de problemas

- No hay sonido o es débil: compruebe que el conector de 3,5 mm del casco telefónico esté completamente enchufado a la toma para auriculares del iPod, reproductor de MP3, teléfono móvil, portátil o dispositivo de juego. Compruebe la configuración de volumen en la aplicación multimedia. En los portátiles con Windows® o Mac® OS, configure el casco telefónico como dispositivo de audio predeterminado. Si desea más información, consulte la documentación del sistema operativo.
- Graves débiles: compruebe el sellado de la almohadilla; pruebe con otro tamaño de almohadilla.

- Almohadillas desprendidas: sujete bien la almohadilla a la boquilla del auricular. Consulte el paso 2 arriba.
- Calidad de sonido reducida: retire las almohadillas, compruebe que la boquilla no esté bloqueada y límpiela con un paño limpio.
- Faltan las almohadillas: vaya a [www.logitech.com](http://www.logitech.com) para obtener recambios.

**Información sobre productos:** [www.logitech.com](http://www.logitech.com)

**Asistencia:** [www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support) (consulte los números de teléfono en este documento)

**Registro de productos:** [www.logitech.com/register](http://www.logitech.com/register)

**Proteger los oídos:** Lea la información de seguridad en *Documento de información importante*.



[www.logitech.com](http://www.logitech.com)



**Hearing and Health is Critical!**  
Please review the safety guidelines in the *Important Information Document*.

**Protégez votre ouïe et votre santé.** Veuillez consulter les recommandations en matière de sécurité dans le *Document Informations importantes*.

620-003445.002

© 2011 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

"Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

The Trademark BlackBerry is owned by Research In Motion Limited and is registered in the United States and may be pending or registered in other countries.

All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2011 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

iPod est une marque déposée de Apple Inc., inscrit dans les É.U. et les autres pays.

iPhone est une marque déposée de Apple Inc., inscrit dans les É.U. et les autres pays.

"Works with iPhone" signifie qu'un accessoire électronique a été spécifiquement conçu pour être connecté à l'iPhone et qu'il a été certifié par un développeur pour être conforme aux normes d'Apple.

"Made for iPod" signifie qu'un accessoire électronique a été spécifiquement conçu pour être connecté à un iPod et qu'il a été certifié par le fabricant comme conforme aux normes de performances d'Apple.

Apple n'est pas responsable du fonctionnement de ce dispositif ou de sa conformité avec les normes de sécurité et réglementaires.

BlackBerry est une marque commerciale de Research In Motion Limited. Elle est déposée aux États-Unis et en attente de dépôt ou susceptible d'être déposée dans d'autres pays.

Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs.



### Americas

[www.logitech.com/support](http://www.logitech.com/support)

United States	+1 646-454-3200
Argentina	+00800-555-3284
Brasil	+0 800-891-4173
Canada	+1 866-934-5644
Chile	1230 020 5484
Latin America	+1 800-578-9619
Mexico	001 800 578 9619

## What do you think? ¿Cuál es su opinión? Qu'en pensez-vous?

Please take a minute to tell us. Thank you for purchasing our product.

Nos gustaría conocerla, si puede dedicarnos un minuto. Le agradecemos la adquisición de nuestro producto.

Prenez quelques minutes pour nous faire part de vos commentaires. Vous venez d'acheter ce produit et nous vous en remercions.

[www.logitech.com/ithink](http://www.logitech.com/ithink)